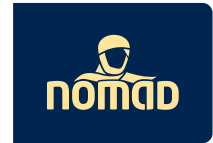


CHEEROK 2



Let op! Attention, please! – Achtung! – Attention!

- NL** Gebruik geen deodorant, haarspray, e.d. in de tent. Deze gassen tasten de waterdichtheid aan.
EN Do not use any deodorants, hair sprays, etc. inside the tent. Their gas corrode the water repellence.
DE Verwenden Sie unter dem Zelt kein Deodorant, Haarspray oder ähnliches. Diese Gase beeinträchtigen die Wasserdichte.
FR N'utilisez pas de déodorants, laques à cheveux, etc. dans la tente, car ces gaz risquent d'affecter la couche imperméable.

Onderhoud Maintenance – Pflege – Entretien

- NL**
- In het algemeen behoeft de tent geen extra nadendichter, maar om absolute zekerheid te verkrijgen, kunnen de doorgaans kwetsbaardere punten waar de lussen gestikt zijn met nadendichter behandeld worden. Breng de nadendichter altijd aan de binnenzijde van de buitentent aan.
 - Wanneer in gebruik, maak uw tent minimaal eens per twee weken schoon.
 - Om uw tent schoon te maken, veeg rustig met een zachte borstel of lap met lauw water. Gebruik geen schoonmaakmiddelen; deze tasten de waterafstotende laag van de tent aan.
 - Een natte tent moet nooit langer dan 24 uur in de draagtas blijven, dit werkt schimmelvorming in de hand.
 - Voorkom harsvlekken (bomen) op de tent, deze zijn niet te verwijderen. Vogel uitwerpselen moeten direct verwijderd worden met lauw water en een zachte doek.
 - Zet uw tent niet onnodig langdurige perioden in de volle zon. De UV-straling zal de eventuele coating en de kleur van het tentdoek aantasten, wat de levensduur van het materiaal zal verkorten.
- EN**
- In general the tent will not need additional seam sealing but to be absolutely sure, the points where the loops are stitched on can be tipped with seam sealer. Always apply seam seal on the inside of the outer fly.
 - When in use, clean your tent at least once every two weeks.
 - To clean your tent, rub softly with a soft brush or cloth and lukewarm water. Do not use any detergents; these will corrode the water repellence.
 - A wet tent should never remain packed for longer than 24 hours otherwise the cloth could start to decay.
 - Prevent getting resin on the tent fabric, as this cannot be cleaned. Bird excrements should be removed as soon as possible with lukewarm water and a soft cloth.
 - Do not pitch your tent for lengthy periods in full sunshine if this can be prevented. The UV rays will damage the coating (if applicable) and colour of the tent cloth, which will shorten the life of the material.
- DE**
- Im Allgemeinen benötigt das Zelt keine zusätzlichen Nahtdichter, aber zur Sicherheit können die gewöhnlich strapazierten Punkte, wo die Schlitzte gesteppt sind, mit Nahtdichter behandelt werden. Sie sollten den Nahtdichter immer an der Innenseite des Aussenzeltes anbringen.
 - Reinigen Sie das Zelt bei Gebrauch mindestens alle zwei Wochen.
 - Zur Reinigung des Zeltes können Sie ruhig eine weiche Bürste oder einen Lappen mit lauwarmem Wasser verwenden.
 - Ein nasses Zelt sollte nie länger als 24 Stunden in der Tragetasche bleiben, da sich sonst Schimmel bildet.
 - Vermeiden Sie Harzflecken (von Bäumen) auf dem Zelt, da diese sich nicht mehr entfernen lassen. Vogelkot muss sofort mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch entfernt werden.
 - Sie sollten Ihr Zelt nicht unnötigerweise für längere Zeit der prallen Sonne aussetzen. Die UV-Strahlung greift die Beschichtung und die Farbe der Zeltplane an, was die Lebenserwartung des Materials beeinträchtigen würde.
- FR**
- En général, les joints et coutures de la tente sont suffisamment étanches, mais pour une sécurité absolue, vous pouvez traiter les points les plus sensibles tels que les points de couture des boucles, avec un produit d'imperméabilisation. Appliquez toujours ce produit à l'intérieur du double toit.
 - Lors que vous utilisez la tente, nettoyez-la au moins une fois tous les quinze jours
 - Pour nettoyer votre tente, passez calmement une brosse douce ou un chiffon mouillés à l'eau tiède. N'utilisez aucun produit de nettoyage, ceux-ci endommagent la couche imperméable de la tente.
 - Une tente mouillée ou humide ne doit pas rester plus de 24 heures dans son sac, sinon elle risque de moisir.
 - Evitez les taches de résine (arbres) sur la tente qui ne s'enlèvent pas. Les excréments d'oiseaux doivent être aussitôt nettoyés à l'aide d'un chiffon doux à l'eau tiède.
 - N'exposez jamais votre tente en plein soleil pour des périodes plus longues. Les rayons UV risquent d'endommager la couche protectrice éventuelle ainsi que la couleur de la toile de tente, ce qui réduira la durée de vie du matériau.

Tips Tips - Tipps - Conseils

- NL**
- Zet een tunneltent altijd met de voor- of achterkant richting wind.
 - Zet de tent niet te dicht op bomen en struikgewas, houd altijd een veilige afstand. Dingen die uit de bomen vallen kunnen de tent beschadigen.
 - Zet de tent altijd goed vast met scheerlijnen.
 - Ventilatie is enorm belangrijk bij tenten. Alle Nomad tenten hebben voldoende ventilatiemogelijkheden. Lucht de tent regelmatig om het verstikken van het tentdoek en condensatie aan de binnenzijde tegen te gaan.
 - De geleverde haringen zijn geschikt voor een grasondergrond. Indien u uw tent op een andere ondergrond wilt opzetten, adviseren wij u haringen te gebruiken die specifiek voor de betreffende ondergrond gemaakt zijn.
 - Het is belangrijk de tent eerst thuis een keer op te zetten, voordat u werkelijk op pad gaat. U kunt op deze wijze bekend raken met de tent en controleren of hij compleet is. Neem de binnentent uit de buitentent wanneer u de tent voor de 1e keer opzet. De daarop volgende keren kunt u wel de binnentent in de buitentent laten hangen.
 - Indien u als additionele bescherming tegen steentjes e.d. een extra grondzeil wilt gebruiken, neem dan geen zeil met weekmakers, daar deze het grondzeil van de tent aantasten. Het zeil mag ook niet volledig waterdicht zijn, omdat dan eventueel overtollig water tussen de twee zeilen niet weg kan lopen.
- EN**
- Always pitch a tunnel tent with either the head or tail into the wind.
 - Do not pitch the tent too close to trees and bushes, always keep a safe distance. Anything falling from the trees could damage the tent.
 - Secure the tent well with guys always.

- Ventilation is extremely important with tents. All Nomad tents have sufficient means of ventilation. Air the tent regularly to prevent the tent cloth from suffocating and condensation forming inside the tent.
- The pegs supplied are suitable for grass. If you plan to pitch your tent on any other ground, we advise you to use pegs intended specifically for that particular ground.
- Before you actually start out on your journey it's important to erect the tent at least once at home, to get acquainted with it and to check that it is complete. Please take the inner tent out of the outer tent when you pitch it for the first time. After pitching it for the first time, you may leave the inner tent in the outer tent.
- If you would like to use an extra ground sheet for additional protection, do not use a sheet that contains any softeners, as these corrode the other groundsheet. It may not be fully waterproof either, as this way any surplus water cannot drain off.

- DE**
- Stellen Sie ein Tunnelzelt immer mit der Vorder- oder Rückseite in Windrichtung.
 - Das Zelt nicht so nahe bei Bäumen und Sträuchern aufbauen, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Aus den Bäumen fallende Gegenstände können das Zelt beschädigen.
 - Sie sollten das Zelt immer gut mit den Spannschnüren befestigen.
 - Die Belüftung ist bei Zelten sehr wichtig. Alle Nomadzeltel haben ausreichende Belüftungsmöglichkeiten. Sie sollten das Zelt regelmäßig lüften, damit die Erstickung des Zeltstoffes und die Kondensbildung an der Innenseite verhindert wird.
 - Die gelieferten Stifte eignen sich für Rasenböden. Falls Sie Ihr Zelt auf einem anderen Boden aufstellen möchten, raten wir Ihnen Stifte oder Heringe zu verwenden, die speziell für den entsprechenden Boden angefertigt wurden.
 - Es ist wichtig, das Zelt ein erstes Mal zu Hause aufzubauen, bevor Sie auf Reisen gehen. Sie können sich auf diese Weise bereits mit dem Zelt vertraut machen und überprüfen, ob es auch wirklich vollständig ist. Nehmen Sie das Innenzelt heraus wenn Sie das Zelt zuerst aufstellen. Die nächste Male können Sie das Innenzelt im Aussenzelt hängenlassen.
 - Falls Sie ein zusätzlichen Zeltboden benutzen möchten im Aufenenthaltsraum, verwenden Sie kein wasserdichten Boden; auf diese Weise kann das Wasser zwischen die Boden nicht wegströmen. Sorgen Sie außerdem dafür, daß die zusätzlichen Boden keine Weichmacher enthält, weil diese die Bodenplane angreifen.

- FR**
- Placez toujours une tente individuelle face ou dos au vent.
 - Ne montez pas la tente trop près d'un arbre ou de buissons et conservez toujours une distance de sécurité. Tout ce qui peut tomber des arbres peut endommager la tente.
 - Fixez solidement la tente toujours.
 - La ventilation est capitale pour les tentes. Toutes les tentes Nomad sont pourvues d'un nombre suffisant de points de ventilation. Aérez régulièrement la tente pour éviter l'étouffement de la toile et pour lutter contre la condensation à l'intérieur.
 - Les sardines fournies sont conçues pour un sol herbeux. Si vous montez votre tente sur un autre type de sol, nous vous conseillons d'utiliser des sardines conçues spécifiquement pour celui-ci.
 - Il vaut mieux s'exercer à monter la tente chez soi avant de partir. Ainsi, vous pouvez vous familiariser avec la tente et contrôler que rien ne manque. Retirez la tente intérieure de la tente extérieure, si vous la montez pour la première fois. Les fois suivantes vous pouvez laisser la tente intérieure sous le double toit.
 - Si vous voulez utiliser un tapis de sol supplémentaire comme protection contre les petites pierres et autres, n'employez alors pas de tapis plastifié qui affecte le tapis de sol de la tente. Le tapis ne doit pas non plus être entièrement imperméable, car en cas de débordement d'eau, elle ne pourra pas s'écouler entre les deux tapis de sol.

Brand voorzorgsmaatregelen

Fire precautions – Vorkehrungen im Falle eines Brandes - Mesures de prévention d'incendies

- NL** **Waarschuwing:** houdt alle vuur- en warmtebronnen uit de buurt van het tentdoek, het materiaal zal vlam vatten. Bij het kamperen moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht genomen worden:
- Gebruik nooit kaarsen, lucifers of open vuur in of dichtbij de tent.
 - Koken binnen de tent is gevaarlijk.
 - Houd rekening met de windrichting bij het maken van kampvuren. Houd een afstand van enkele meters van de tent. Wees er zeker van dat een kampvuur is volledig gedoofd alvorens de omgeving te verlaten of the gaan slapen.
 - Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik van gaslantaarns en warmtebronnen in de tent.
 - Gebruik indien mogelijk alleen apparaten op batterijen.
 - Vul nooit lampen, warmtebronnen of fornuizen bij in de tent.
 - Doof alle lantaarns alvorens te gaan slapen.
 - Vermijd roken in de tent
 - Bewaar nooit ontvlambare middelen in de tent.
 - Wij adviseren u te allen tijde een stanleymes/stoffeerdermesje binnen handbereik te hebben. In geval van brand snijdt u hiermee door het tentdoek waardoor u een (nood)uitgang creëert.
- EN** **Warning:** keep all flame and heat sources away from this tent fabric. The fabric will burn if left near any flame source. The following precautions should be followed when camping:
- Never use candles, matches or open flames of any kind in or near a tent.
 - Cooking inside the tent is dangerous.
 - Build campfires downwind and several meters away from the tent. Always be sure to fully extinguish campfires before leaving camp or before retiring for the night.
 - Practice extreme caution when using fuel-powered lanterns and heaters inside the tent.
 - Use battery-operated equipment whenever possible.
 - Never refuel lamps, heaters or stoves inside the tent.
 - Extinguish all lanterns before going to sleep.
 - Avoid smoking in the tent.
 - Never store flammable liquids inside the tent.
 - We advise you to keep a Stanley knife or carpet cutter within reach. In case of fire, you can use this to cut through the canvas, thus creating an (emergency) exit.
- DE** **Warnung:** Sie sollten alle Feuer- und Wärmequellen außer Reichweite des Zeltes halten, sonst fängt das Material Feuer. Beim Zelten sollten folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten werden:
- Verwenden Sie keine Kerzen, Streichhölzer oder offenes Feuer im Zelt oder in nächster Nähe des Zeltes.
 - Kochen im Zelt ist gefährlich.

- Beachten Sie die Windrichtung beim Entfachen eines Lagerfeuers. Halten Sie einige Meter Abstand vom Zelt. Vergewissern Sie sich, ob das Lagerfeuer erloschen ist, bevor Sie die Gegend verlassen oder bevor Sie schlafengehen.
- Sie sollten im Zelt äußerst vorsichtig bei der Benutzung von Gaslampen und Wärmequellen sein.
- Sofern möglich, sollten Sie nur batteriebetriebene Geräte benutzen.
- Sie sollten Lampen, Wärmequellen oder Kocher nie am Zelt füllen.
- Löschen Sie alle Laternen, bevor Sie schlafengehen
- Sie sollten das Rauchen im Zelt unterlassen.
- Niemals entflammbare Mittel im Zelt aufbewahren.
- Wir empfehlen Ihnen, immer ein Verlegemesser griffbereit zu haben. Bei Brand zerschneiden Sie hiermit das Zelttuch, wodurch Sie einen (Not)ausgang schaffen.

FR Attention: éloignez les sources de chaleur ou de flammes de la toile de tente, cette dernière peut prendre feu.

Tout campeur se doit de respecter les consignes de sécurité suivantes:

- N'utilisez jamais de bougies, d'allumettes ou de source de feu dans la tente ou à proximité.
- Il est dangereux de cuisiner à l'intérieur de la tente.
- Tenez compte de la direction du vent pour faire un feu de camp. Maintenez quelques mètres de distance avec la tente. Assurez-vous que le feu est entièrement éteint avant de quitter les lieux ou d'aller dormir.
- Soyez extrêmement prudent lors de l'utilisation de lampes à gaz et de sources de chaleur dans la tente. Si possible utilisez uniquement des appareils à piles.
- Ne remplissez jamais des lampes, des sources de chaleur ou des appareils de cuisson dans la tente ou à proximité.
- Eteignez toutes les lanternes avant d'aller dormir.
- Evitez de fumer dans la tente.
- Ne conservez jamais de produits inflammables dans la tente.
- Nous vous conseillons d'avoir toujours sous la main un petit couteau Stanley ou de tapissier.
- En cas d'incendie, vous pourrez l'utiliser pour découper une ouverture dans la toile de tente et vous créer ainsi une issue (de secours).

Garantiebepalingen Terms of Guarantee – Garantiebestimmungen - Conditions de garantie

- NL** Dit product kent garantietermijn van twee jaar. De garantie omvat productie- en materiaalfouten en geldt alleen indien het product is gebruikt voor het intentionele doel onder normale omstandigheden. Het omvat niet de te verwachten slijtage of door de gebruiker aangebrachte wijzigingen in het product. Ritsen vallen eveneens buiten de garantie. Wij hebben iedere mogelijke behoedzaamheid in acht genomen bij het maken en transporteren van dit product. Indien u ook voorzichtig met uw product omgaat, zult u meer plezier van uw aanschaf ondervinden. Beschadiging veroorzaakt door andere dan materiaal- of fabricagefouten valt niet onder de garantie, maar kan wel tegen een redelijke vergoeding gerepareerd worden. Indien u gebruikt wenst te maken van deze service, kunt u het product inleveren bij de winkel waar u het product oorspronkelijk heeft aangeschaft. Zorg er wel voor dat het product schoon is, wanneer u het inlevert. Buitensporig vieze producten worden niet geaccepteerd en worden naar de afzender geretourneerd. Producten kunnen alleen voor garantie in aanmerking komen, indien het aankoopbewijs wordt meegestuurd of een kopie hiervan.
- EN** This product is guaranteed for a period of two years. The guarantee covers manufacturing and material faults and will only apply if the product has been used for the intended purpose, under normal conditions. It does not cover normal wear and tear nor any alterations made by the customer. Zips are also excluded from the guarantee. We have taken every possible care while making and transporting this product. If you also take every possible care when using it, you will be able to enjoy your Nomad product for longer. Damage due to anything other than manufacturing or material faults will not be covered by any form of warranty, but can be repaired at a reasonable charge. If you'd like to make use of this service, please return the product to the shop where you originally purchased the product. Make sure to clean the product before returning it. Unacceptably dirty products will not be handled and will be returned to sender. Products will only be considered for guarantee if the receipt or a copy is enclosed.
- DE** Dieses Produkt hat zwei Jahre Garantie. Die Garantie umschließt Produktions- und Materialfehler und gilt nur, wenn das Produkt für seine eigentliche Bestimmung, unter normalen Umständen benutzt wurde. Sie beinhaltet nicht den zu erwartenden Verschleiß oder durch den Benutzer angebrachte Veränderungen des Produkts. Reißverschlüsse sind ebenfalls nicht in der Garantie enthalten. Wir haben bei der Herstellung und beim Transport dieses Produktes einen möglichst behutsamen Umgang berücksichtigt. Wenn auch Sie vorsichtig mit Ihrem Produkt umgehen, wird Ihnen Ihre Anschaffung noch mehr Freude bereiten. Schäden, die auf andere Weise als durch Material- oder Herstellungsfehler entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie. Sie können jedoch gegen eine entsprechende Entschädigung repariert werden. Falls Sie diesen Service nutzen möchten, können Sie das Produkt beim Händler, bei dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben, abgeben. Bitte sorgen Sie wohl dafür, dass das Produkt bei der Abgabe sauber ist. Übermäßig verschmutzte Produkte werden nicht akzeptiert und werden dem Absender zurückgeschickt. Die Garantie kann für Produkte nur dann in Betracht kommen, wenn die Quittung oder ein Kopie über den Ankauf mitgesendet wird.
- FR** Cet article est en garanti pour une période de deux ans. La garantie couvre les défauts de matériau et de fabrication et n'est valable que lorsque le article est utilisée dans des conditions normales et pour des activités pour lesquelles elle a été conçue. L'usure normale et les modifications apportées par l'utilisateur à le article, ainsi que les fermetures éclair sont exclues de la garantie. Cet article a été fabriqué et transporté avec toute la prudence possible. Si vous l'utilisez avec tout autant de soin, vous aurez davantage de plaisir de votre achat. Les dégâts occasionnés par des causes autres que les défauts de matériau et de production ne sont pas couverts par la garantie, mais peuvent faire l'objet d'une réparation à un prix modique. Si vous souhaitez utiliser ce service, vous pouvez déposer votre article dans le magasin où vous l'avez achetée. Assurez-vous, à cette occasion, que le article est propre. Les articles présentant des saletés excessives ne sont pas acceptés et peuvent être retournés à l'expéditeur. Pour pouvoir bénéficier de la garantie, n'oubliez pas de joindre votre bon ou une photocopie d'achat à le article.